

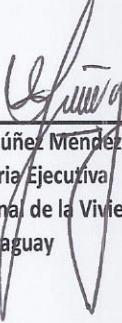
ACTA DE NEGOCIACIONES
ENTRE
LA AGENCIA DE COOPERACION INTERNACIONAL DE LA
REPÚBLICA DE COREA
Y
LA SECRETARÍA NACIONAL DE LA VIVIENDA Y EL HÁBITAT DE LA
REPÚBLICA DEL PARAGUAY SOBRE EL PROYECTO:
“PLAN MAESTRO PARA EL DESARROLLO DEL AREA DE BAÑADO
SUR CON UN PLAN DETALLADO PARA EL BARRIO TACUMBU”

La Agencia de Cooperación Internacional de Corea (de aquí en adelante, "KOICA"), a través de su oficina en Paraguay la Secretaría Nacional de Vivienda y Hábitat de la República del Paraguay (de aquí en adelante, "SENAVITAT") mantuvieron una serie de negociaciones para elaborar el "Plan Maestro para el Desarrollo del Área de Bañado Sur con un Plan Detallado para el Barrio Tacumbu" (en adelante denominado "*el Proyecto*").

Como resultado de las discusiones, las Partes decidieron conjuntamente presentar a sus respectivos Gobiernos los asuntos mencionados en los Términos de Referencia adjuntos para su aprobación, como un acuerdo subsidiario al que se hace referencia en el Acuerdo Marco sobre Donaciones entre el Gobierno de la República de Corea y el Gobierno de la República del Paraguay firmado el 3 de enero de 2011, entendiéndose que el Proyecto será implementado con la aprobación y disponibilidad del presupuesto para el año fiscal correspondiente por parte del Gobierno de la República de Corea.

Preparado y firmado en Paraguay, en duplicado de copias en español e inglés el día 10 de enero de 2018, por los representantes de ambas partes.


Han-Deog Cho
Director País
Oficina de KOICA en Paraguay
Agencia de Cooperación Internacional de Corea
República de Corea


Maria Soledad Núñez Méndez
Ministra Secretaria Ejecutiva
Secretaría Nacional de la Vivienda y el Hábitat
República de Paraguay

Términos de Referencia

Sección I. Descripción del proyecto.

1. Título

El título del proyecto es “Plan Maestro para el Desarrollo del Área de Bañado Sur con un Plan Detallado para el Barrio Tacumbu”.

2. Objetivos

Los objetivos del proyecto son :

- A. Establecer el plan maestro para el desarrollo del área Bañado Sur de la ciudad de Asunción en donde haya armonización entre habitantes, negocios y la naturaleza con un plan detallado para el barrio Tacumbu.
- B. Facilitar el crecimiento de la ciudad de Asunción mejorando la planificación del desarrollo urbano y las estrategias de desarrollo .
- C. Mejorar la capacidad de Paraguay en los campos de planificación urbana, diseño urbano, vivienda y desarrollo del transporte.

3. Duración del proyecto y calendario

La duración planificada del Proyecto es de treinta meses (2.5 años) desde la fecha de la reunión inicial en Paraguay, que puede ampliarse o acortarse de común acuerdo teniendo en cuenta el progreso del Proyecto.

4. Sitio del Proyecto

- A. Para el desarrollo del plan maestro, el sitio del proyecto es el área de Bañado Sur en Asunción como se menciona en el Anexo 3.

B. Para el desarrollo del plan detallado, el sitio del proyecto es el barrio Tacumbú del Bañado Sur.

5. Presupuesto del Proyecto

A. El Gobierno de Corea proporcionará una ayuda no inferior a 3,5 millones de dólares estadounidenses dentro de su presupuesto destinada a que el Proyecto cubra los gastos para cumplir sus compromisos como se describe en la Sección II, Artículo 1.

B. El Gobierno de Paraguay asegurara cantidad suficiente de presupuesto requerido para el cumplimiento de sus compromisos como se describe en la Sección II, Artículo 1.

6. Alcance del Proyecto

El alcance del Proyecto, con sus detalles anotados en <Adjunto1>, es el siguiente:

- A. Formulación del Plan Maestro para el Desarrollo del Área Bañado Sur:
- Encuesta y análisis del sitio
 - Visión y objetivos
 - Plan de estructura espacial
 - Plan de uso de la tierra
 - Plan de espacios abiertos y parques
 - Plan general de infraestructura urbana
 - Plan de implementación:
 - Estudio de pre factibilidad para el desarrollo del plan maestro
 - Estimación del costo de desarrollo
 - Desarrollar un modelo financiero y una evaluación económica
 - Plan de fases del proceso de desarrollo y obras
 - Propuesta de Proyectos Prioritarios
 - Preparar las propuestas para los proyectos prioritarios (carreteras, drenaje de agua, redes de irrigación, etc.) y proporcionar un documento conceptual del proyecto para cada proyecto
 - Proporcionar una estimación del costo de desarrollo

- B. Formulación del plan detallado para el desarrollo del barrio de Tacumbu
- Revisión del plan general anterior
 - Plan de desarrollo urbano y estrategia:
 - Desarrollar el diseño esquemático por LH
 - Preparar el programa final de las áreas designadas para el uso del suelo del proyecto
 - Preparar la planificación detallada para cada componente del proyecto
 - Plan de suministro de infraestructura urbana
 - Pautas de diseño urbano
 - Plan de implementación
 - Propuesta de proyectos prioritarios
- C. Desarrollo de capacidades en Corea y otros
- Entrenamiento en Corea
 - Talleres en Paraguay
 - Relaciones con los inversores (IR)
 - Identificar el alcance de la inversión inicial
 - Preparar la estrategia de promoción de inversión inicial
 - Apoyar las actividades de promoción de inversión inicial con SENAVITAT

7. Agencias Implementadoras

Los organismos de ejecución para el Proyecto (en lo sucesivo, "las Partes") son:

- A. En nombre de la República de Corea, la Agencia de Cooperación Internacional de Corea (KOICA);
- B. En nombre de la República del Paraguay, la Secretaría Nacional de Vivienda y Hábitat (SENAVITAT).

8. Comité Coordinador Conjunto

- A. KOICA y SENAVITAT cooperarán para lograr los objetivos del Proyecto estipulados en el Artículo 2 de esta Sección:
- B. Ambas Partes harán sus mejores esfuerzos para resolver cualquier tema o problema imprevisto relacionado al Proyecto durante su implementación.

Sección II. Compromisos de las partes

1. Compromisos de KOICA

De conformidad con las leyes y reglamentos vigentes en la República de Corea, y dentro de sus limitaciones presupuestarias, como se indica en la Sección I, Párrafo 5 (Presupuesto del proyecto), KOICA, en nombre del Gobierno de la República de Corea, llevará a cabo las siguientes actividades. Los siguientes detalles también pueden ser modificados por consentimiento mutuo de las Partes, según sea necesario.

A. Envío de expertos coreanos a Paraguay

(1) Envío de expertos coreanos calificados de diversas disciplinas, como se muestra a continuación :

Especialistas	Total (Hombre-Mes)
Plan de desarrollo urbano Diseño de desarrollo urbano Carretera y transporte Ambiente Paisajismo Abastecimiento de agua y aguas residuales Recursos hídricos Geo tecnología Financiamiento (Oficial de Acción del Proyecto)	222 (total Hombre-Mes Será cerca de 222)

- (2) Proporcionar subsidios de subsistencia para los expertos coreanos durante su estadía en la República del Paraguay.
- (3) Proporcionar costos de viaje locales e internacionales para los expertos coreanos.
- (4) Desempeño del proyecto basado en datos proporcionados por el lado de Paraguay.
- (5) Asumir el costo de las encuestas de sitios y la gestión de la calidad.

B. Entrenamiento en Corea

- (1) Invitar a diez (10) legisladores de alto nivel y diez (10) funcionarios de nivel de trabajo, incluidos planificadores, diseñadores, ingenieros, analistas y especialistas de campo, que estarían involucrados en el Proyecto.

- (2) Asumir los gastos de los cursos de capacitación.

C. Talleres en Paraguay

- (1) Realizar talleres para compartir, revisar y evaluar información, datos y hallazgos entre las partes interesadas.

2. Compromisos de SENAVITAT

De conformidad con las leyes y reglamentos vigentes en la República del Paraguay, la SENAVITAT, en nombre del Gobierno de la República del Paraguay, tomará las medidas necesarias para la implementación exitosa del Proyecto. Los siguientes detalles pueden modificarse por consentimiento mutuo de las Partes, según sea necesario.

A. Medidas para la administración general

- (1) Designar la (s) unidad (es) de línea responsable y el personal para la preparación, coordinación e implementación del Proyecto que garantizará reuniones y consultas eficientes y efectivas entre las partes interesadas sobre diversos

asuntos que puedan surgir durante el período del Proyecto.

- (2) Asignar presupuesto y funcionarios para asumir los roles y responsabilidades del lado de Paraguay que se requieran para la implementación del Proyecto.
- (3) Proporcionar información y documentos necesarios para la implementación del Proyecto.
- (4) Facilitar la obtención de todas las autorizaciones y consentimientos necesarios de todas las autoridades involucradas, que son requeridas por las leyes y regulaciones vigentes en Paraguay y resolver todos los asuntos legales y administrativos que puedan surgir relacionados con la implementación del Proyecto.

B. Medidas para la ejecución del proyecto

(1) Asignar funcionarios de la contraparte.

(2) SENAVITAT asignará los miembros del personal de contraparte al equipo del Proyecto de diversas disciplinas, incluidos los gobiernos centrales y locales relacionados y el sector público, de ser necesario, como se especifica en la siguiente tabla para ayudar a los expertos coreanos a la implementación exitosa del Proyecto y la transferencia efectiva de tecnología y conocimiento.

Especialistas	Lado de Paraguay
Plan de desarrollo urbano Diseño de desarrollo urbano Carretera y transporte Ambiente Paisajismo Abastecimiento de agua y aguas residuales Recursos hídricos Geo tecnología Financiamiento	15-20 personas

- (3) Proporcionar mapas relevantes, informes, conjuntos de datos básicos e información para emprender el proyecto de acuerdo con las leyes, regulaciones y estándares antes/durante la implementación del proyecto.
- (4) Proporcionar planos del plan existente (como VIVA ASU) y otros planes relacionados con el Proyecto y proporcionar un límite fijo del Proyecto.
- (5) Asistir a todos los miembros del equipo de expertos coreanos con los visados de entrada y salida necesarios, los permisos de residencia y los documentos de viaje requeridos.
- (6) Asistir a todos los miembros del equipo de expertos coreanos a obtener beneficios no menos favorables que los otorgados a expertos de otros países que realizan misiones similares.
- (7) Cooperar para garantizar la seguridad de los expertos coreanos mientras están involucrados en actividades oficiales relacionadas con el Proyecto y proporcionar asistencia médica de primeros auxilios en caso de emergencias.
- (8) Proteger a los expertos coreanos de cualquier reclamo contra ellos como resultado de que ocurra en el curso de o esté relacionado de otra manera, con el desempeño de las tareas asignadas a ellos en Paraguay, excepto aquellos que surjan de mala conducta deliberada o negligencia grave por su parte.
- (9) Proporcionar espacio de oficina, transporte y otros equipos de oficina (escritorios, sillas, teléfonos locales y acceso a Internet) y los servicios necesarios (coordinadores y choferes en el sitio) para los expertos coreanos.
- (10) Tomar las medidas necesarias para operar, mantener y reparar los equipos relacionados con el Proyecto.
- (11) Participar en las revisiones de los informes iniciales, provisionales y finales a través de consultas y conferencias con los expertos coreanos.

C. Medidas para los Equipos

- (1) Proporcionar el espacio e infraestructura adecuados para la instalación de

equipos en caso de que haya donaciones de KOICA relacionadas con el Proyecto.

(2) Asumir la responsabilidad de la declaración del impuesto al valor agregado para los equipos comprados en Paraguay para el Proyecto.

D. Medidas para la Capacitación

(1) Nominar candidatos calificados para los programas de capacitación en Corea a más tardar un mes antes del comienzo del programa de capacitación.

(2) Asegurar que los nominados trabajen para el Proyecto y estarán disponibles para el Proyecto después de su capacitación en Corea.

E. Otros Gastos

(1) SENAVITAT asumirá gastos distintos a los cubiertos por los compromisos del Gobierno de Corea para la implementación del Proyecto.

IV. Iniciación del proyecto

El Proyecto se iniciará con la reunión de inicio del Proyecto en Paraguay en 2018 después de la aprobación del presupuesto para el año fiscal correspondiente por parte del Gobierno de la República de Corea.

V. Reportes

El equipo del Proyecto de la parte coreana presentará los siguientes informes los idiomas inglés y español:

(1) Cinco (5) copias del Informe inicial dentro de los dos (2) meses desde el inicio del proyecto, que contendrán los hallazgos preliminares, los planes de trabajo detallados y la metodología para llevar a cabo el proyecto.

- (2) Diez (10) copias del Informe Provisional dentro de los ocho (8) meses desde el inicio del Proyecto, que contendrán el resultado de las inspecciones del sitio, el análisis y el plan detallado del sitio de reubicación.
- (3) Cinco (5) copias del primer Borrador del Informe Final dentro de los catorce (14) meses desde el inicio del Proyecto que contendrán todos los resultados del Plan Maestro para el área Bañado Sur y el Plan Detallado para el barrio Tacumbu.
- (4) Diez (10) copias del segundo Borrador del Informe Final dentro de los veinte (20) meses desde el inicio del Proyecto, después de un mes de recibir comentarios sobre el primer Borrador del Informe Final del lado de Paraguay, lo que ocurra último.
- (5) Veinte (20) copias del Informe Final dentro de los veinticuatro (24) meses desde el inicio del Proyecto o un mes después de recibir comentarios sobre el Borrador del Informe Final del lado de Paraguay, lo que ocurra último.

VI. Cooperación mutua y Consultoría

Las Partes cooperarán estrechamente para implementar el Proyecto de manera efectiva y exitosa. Habrá consultas mutuas entre las dos Partes sobre cualquier problema importante que surja de estos Términos de Referencia o en relación con ellos. Se pueden realizar nuevas revisiones y/o cambios a estos Términos de Referencia, si sea necesario, por consentimiento mutuo de los Participantes.

Cualquier documento presentado por cualquiera de las partes a la otra parte deberá estar en forma escrita o a través de un medio electrónico o cable que produzca un registro tangible de la transmisión, como un cable, facsímil o correo electrónico.

VII. Evaluación del proyecto

Un equipo conjunto designado por ambas partes llevará a cabo la evaluación para el Informe Final Interino y Borrador. Las dos partes tomarán las medidas necesarias de acuerdo con los resultados de la evaluación.

VIII. Promoción del Entendimiento y Apoyo para el Proyecto

Con el propósito de promover la conciencia entre la población local respecto al Proyecto, el lado de Paraguay tomará las medidas apropiadas para difundir el Proyecto a la ciudadanía del Paraguay.

Adjuntos:

1. Contenido detallado del proyecto
2. Cronograma general del proyecto
3. El límite general del sitio del Proyecto

[Adjunto 1] Contenido detallado del proyecto

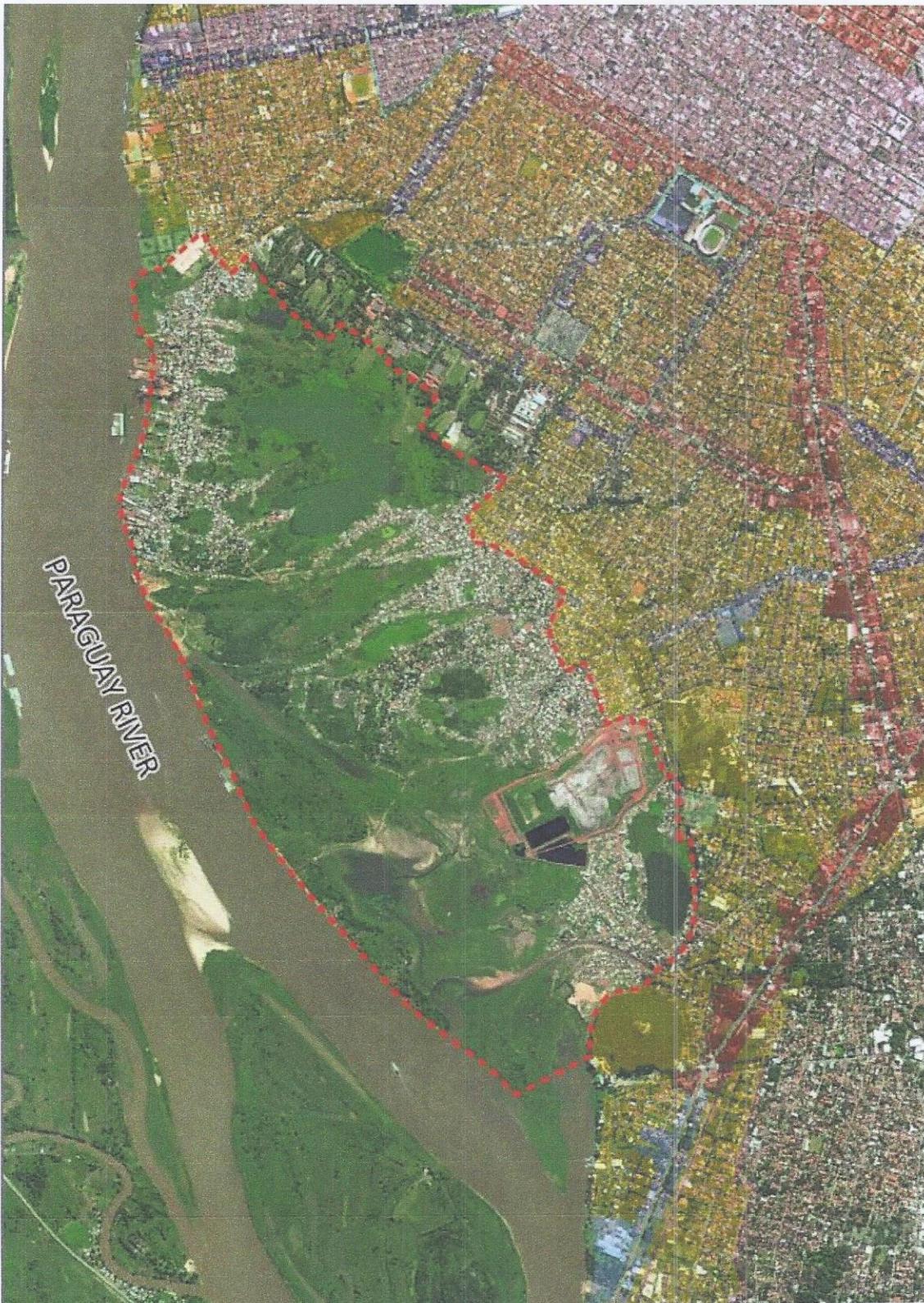
Actividades	Contenido
I. Formulación del Plan Maestro para el Desarrollo del Área Bañado-sur	<ol style="list-style-type: none"> 1. Encuesta y análisis del sitio <ul style="list-style-type: none"> - Inspección del lugar - Encuesta Ambiental - Análisis Social y Económico - Análisis FODA 2. Visión y Metas 3. Plan de Estructura Espacial 4. Plan de uso de la tierra <ul style="list-style-type: none"> - Pautas de uso del suelo - Plan de uso de la tierra 5. Plan de espacios abiertos y parques 6. Plan General de Infraestructura Urbana <ul style="list-style-type: none"> - Carretera y transporte - Abastecimiento de agua y aguas residuales - Drenaje - Electrónica y Comunicaciones - Fuente de alimentación - Obras en el río - Medio ambiente y restauración - Geotécnico - Sistema de alerta temprana de inundaciones 7. Plan de Implementación <ul style="list-style-type: none"> - Estudio de pre factibilidad para el desarrollo del plan maestro - Estimación del costo de desarrollo - Desarrollar un modelo financiero y una evaluación económica - Plan de fases del proceso de desarrollo y obras 8. Propuesta de Proyectos Prioritarios <ul style="list-style-type: none"> - Preparar las propuestas para los proyectos prioritarios (carreteras, drenaje de agua, redes de riego, etc.) y proporcionar un documento conceptual del proyecto para cada proyecto - Proporcionar una estimación del costo de desarrollo

II. Formulación del plan detallado para el desarrollo del barrio de Tacumbú	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revisión del plan general anterior 2. Plan de desarrollo urbano y estrategias <ul style="list-style-type: none"> - Estándares de desarrollo urbano - Plan de población y vivienda - Plan de reasentamiento - Plan de vecindad - Plan de instalaciones públicas - Plan de espacios abiertos y parques - Plan de paisaje 3. Plan de suministro de infraestructura urbana <ul style="list-style-type: none"> - Carretera y transporte - Abastecimiento de agua y aguas residuales - Drenaje - Electrónica y Comunicaciones - Fuente de alimentación - Obras en el río - Medio ambiente y restauración - Geotécnico 4. Pautas de diseño urbano <ul style="list-style-type: none"> - Propósito del diseño urbano - Elementos y estrategias 5. Plan de Implementación <ul style="list-style-type: none"> - Análisis económico y financiero - Plan de implementación
III. Desarrollo de capacidades y otros	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entrenamiento en Corea <ul style="list-style-type: none"> - Para creadores de políticas de alto nivel: diez (10) personas durante dos (2) semanas - Para funcionarios de nivel de trabajo: diez (10) personas durante dos (2) semanas 2. Talleres en Paraguay 3. Relaciones con Inversiones (IR) <ul style="list-style-type: none"> - Identificar el alcance de la inversión inicial - Preparar la estrategia de promoción de inversión inicial - Apoyar las actividades de promoción de inversión inicial con SENAVITAT

[Adjunto 2] Cronograma General del Proyecto

Actividades	2018			2019			2020			
	2/4	3/4	4/4	1/4	2/4	3/4	4/4	1/4	2/4	3/4
Plan Maestro	Encuesta y análisis del sitio									
	Visión y objetivos									
	Plan de Estructura Espacial									
	Plan de uso de la tierra									
	Plan General de Infraestructura Urbana									
	Plan de Implementación									
	Proponer proyectos prioritarios									
Plan Detallado	Revisión del plan general anterior									
	Plan de desarrollo urbano y estrategias									
	Plan de suministro de infraestructura urbana									
	Pautas de diseño urbano									
	Plan de Implementación									
Desarrollo de capacidades y relaciones con inversores (IR)										
Gestión de Proyecto										

[Adjunto 3] Sitio del Proyecto



**RECORD OF DISCUSSIONS
BETWEEN
THE KOREA INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
AND
THE NATIONAL SECRETARIAT OF HOUSING AND HABITAT
OF THE REPUBLIC OF PARAGUAY
ON
THE MASTER PLAN FOR THE DEVELOPMENT OF
THE BAÑADO-SUR AREA WITH A DETAILED PLAN FOR THE
TACUMBU NEIGHBORHOOD OF THE BAÑADO-SUR**

The Korea International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "KOICA") and The National Secretariat for Housing and Habitat of the Republic of Paraguay (hereinafter referred to as "SENAVITAT") have had a series of discussions on the Master Plan for the Development of the Bañado-Sur Area with a Detailed Plan for the Tacumbu Neighborhood of the Bañado-Sur (hereinafter referred to as "*the Project*").

As a result of discussions, the Parties have jointly decided to present to their respective Government the matters referred to in the Terms of Reference attached hereto for their approval as a subsidiary arrangement referred to in the Framework Agreement on Grant Aid between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Paraguay signed on January 3, 2011, with an understanding that the Project will be implemented upon the budget approval for the corresponding fiscal year by the Government of the Republic of Korea

Signed in duplicate at Asuncion City, Paraguay, on January 10, 2018, by the representatives of each Party.

Han - Deog Cho
Country Director
KOICA Office in Paraguay
Korea International Cooperation Agency
Republic of Korea

Maria Soledad Nuñez Menéz
Minister Executive Secretary
The National Secretariat for Housing
and Habitat
Republic of Paraguay

Terms of Reference

Section I. Outline of the Project

1. Title

The title of the Project is “the Master Plan for the Development of the Bañado-Sur Area with a Detailed Plan for the Tacumbu Neighborhood of the Bañado-Sur”.

2. Objectives

The objectives of the Project are:

- A. To establish the master plan for the development of the Bañado-Sur area of the Asuncion City that harmonizes people, business and nature with a detailed plan for the Tacumbu Neighborhood of the Bañado-Sur area.
- B. To facilitate the growth of Asuncion City by improving urban development planning and development strategies.
- C. To improve the Paraguay's capacity in the fields of urban planning, urban design, housing and transportation development

3. Project Duration and Schedule

The planned duration of the Project is thirty months (2.5 years) from the date of the kickoff meeting in Paraguay, which can be extended or shortened by mutual agreement taking into account the progress of the Project.

4. Project Site

- A. For the development of master plan, the project site is the Bañado-Sur area in Asunción as referred to in Attachment 3.



- B. For the development of detailed plan, the project site is the Tacumbu Neighborhood of the Bañado-Sur.

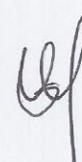
5. Project Budget

- A. The Korean Government will provide grant aid of no less than 3.5 million US dollars within its budget for the Project to cover the expenses for fulfilling its undertakings as described in Section II, Article 1.
- B. The Paraguay Government will secure a sufficient amount of budget required for fulfilling its undertakings as described in Section II, Article 1.

6. Project Scope

The Project scope, with its details being noted in <Attachment1>, is as follows:

- A. Formulation of the Master Plan for the Bañado Sur Area Development
- Site survey and analysis
 - Vision and goals
 - Spatial structure plan
 - Land use plan
 - Open spaces and parks plan
 - General plan for urban infrastructure
 - Implementation plan
 - Pre-feasibility Study for the development of the master plan
 - Estimation of development cost
 - Develop a financial model and economic assessment
 - Phasing plan of the development process and works





- Proposal for priority projects

- Prepare the proposals for priority projects (roads, water drainage, irrigation networks, etc.) and Provide a project concept paper for each project
- Provide a estimation of development cost

B. Formulation of the Detailed Plan for the Tacumbu Neighborhood Development

- Review of previous general plan
- Urban development plan and strategy
 - Develop the schematic design by LH
 - Prepare the final program for the project designated land use areas
 - Prepare the detailed planning for each component of the project
- Urban infrastructure supply plan
- Urban design guidelines
- Implementation plan
- Proposal for priority projects

C. Capacity Building in Korea and Others

- Training in Korea
- Workshops in Paraguay
- Investor relations (IR)
 - Identify the scope of initial investment
 - Prepare the initial investment promotion strategy
 - Support the initial investment promotion activities with SENAVITAT

7. Implementing Agencies

The implementing agencies for the Project (hereinafter referred to as "the Parties") are

- A. On behalf of the Republic of Korea, the Korea International Cooperation Agency (KOICA);
- B. On behalf of the Republic of Paraguay, the National Secretariat for Housing and Habitat (SENAVITAT).

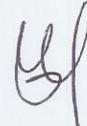
8. Joint Coordinating Committee

- A. KOICA and SENAVITAT will cooperate to achieve the Project objectives stipulated in Article 2 of this Section:
- B. Both Parties will make their best efforts to settle any unforeseen problems or issues related to the Project during its implementation.

Section II. Undertakings of the Parties

1. Undertakings of KOICA

In accordance with the laws and regulations in effect in the Republic of Korea, and within its budgetary limitations, as indicated in Section I, Paragraph 5 (Project Budget), KOICA, on behalf of the Government of the Republic of Korea, will carry out the following activities. The following details may also be amended by mutual consent of the Parties, as required.





A. Dispatch of Korean Experts to Paraguay

(1) Dispatch qualified Korean experts from various disciplines as shown below:

Specialists	Total (Man-Month)
Urban Development Plan Urban Development Design Road & Transportation Environment Landscaping Water Supply & Waste water Water Resources Geotechnology Financing (Project Action Officer)	222 (total Man-Month Shall be about 222)

- (2) Provide living allowances for the Korean experts during their stay in the Republic of Paraguay
- (3) Provide international and local travel costs for the Korean experts
- (4) Perform the Project based on data provided by the Paraguay side.
- (5) Bear the cost for site surveys and quality management.

B. Training in Korea

(1) Invite ten (10) high-level policy makers and ten (10) working level officials including planners, designers, engineers, analysts, and field specialists, who would be involved in the Project.

(2) Bear the expenses for the training courses.

C. Workshops in Paraguay

Hold workshops in order to share, review and evaluate information, data and findings among stakeholders.

2. Undertakings of the SENAVITAT

In accordance with the laws and regulations in effect in the Republic of Paraguay, SENAVITAT, on behalf of the Government of the Republic of Paraguay, will take the necessary measures for the successful implementation of the Project. The following details may be amended by mutual consent of the Parties, as required.

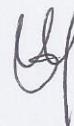
A. Measures for Overall Administration

- (1) Designate responsible line unit(s) and personnel for the preparation, coordination and implementation of the Project that will ensure efficient and effective meetings and consultations among stakeholders on various issues that may arise during the Project period
- (2) Assign budget and staff members to undertake the roles and responsibilities of the Paraguay side which are required for the implementation of the Project.
- (3) Provide information and documents necessary for the implementation of the Project.
- (4) Facilitate obtaining all necessary approval and consent from all of the authorities concerned, which are required by the laws and regulations in effect in Paraguay, and settle all legal and administrative matters that may arise related to the Project implementation.

B. Measures for the Execution of the Project

(1) Assign Counterpart Staff Members

SENAVITAT shall assign the counterpart staff members to the Project team from various disciplines including from related central and local governments and public sector, if necessary, as specified in the following table in order to assist the Korean experts for the successful implementation of the Project and the effective transfer of technology and knowledge.



Specialists	Paraguay Side
Urban Development Plan Urban Development Design Road & Transportation Environment Landscaping Water Supply & Waste water Water Resources Geotechnology Financing	15-20 persons

- (2) Provide relevant maps, reports, basic data sets and information for undertaking the Project in accordance with the laws, regulations and standards before/during the implementation of the Project.
- (3) Provide drawings of the existing plan (such as VIVA ASU) and other plans related to the Project and provide a fixed boundary of the Project.
- (4) Assist all members of the Korean expert team with the necessary entry and exit VISAs, resident permits and travel documents required.
- (5) Assist all members of the Korean expert team in obtaining any benefits no less favorable than those granted to the experts from other countries performing similar missions.
- (6) Cooperate to ensure the safety of the Korean experts while they are involved in any official activities related to the Project and provide first-aid medical assistance in case of emergencies.
- (7) Protect the Korean experts from any claims against them resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with the performance of the tasks assigned to them in Paraguay, except for those arising from willful misconduct or gross negligence on their part.
- (8) Provide office space, transportation and other office equipment (desks, chairs, local telephones, and internet access) and necessary services (on-site coordinators and drivers) for the Korean experts.

- (9) Take necessary measures for operating, maintaining, repairing of the equipment related to the Project.
- (10) Participate in the reviews of the inception, interim and final reports through consultations and conferences with the Korean experts.

C. Measures for Equipment

- (1) Provide adequate space and facilities for the installation of the equipment in case there are donations from KOICA related to the Project
- (2) Bear the responsibility of value added tax return for equipment purchased in Paraguay for the Project.

D. Measures for Training

- (1) Nominate qualified candidates for the training programs in Korea no later than a month in advance of the commencement of the training program.
- (2) Ensure that the nominees work for the Project and will be available for the Project after their training in Korea.

E. Other expenses

SENAVITAT will bear expenses other than those covered by the commitments of the Korean Government for the implementation of the Project

IV. Initiation of the Project

The Project will be initiated with the kickoff meeting for the Project in Paraguay in 2018 after the budget approval for the corresponding fiscal year by the Government of the Republic of Korea.

V. Reports

The Project team of the Korean side shall submit the following reports in both English and Spanish language:

- (1) Five (5) copies of the Inception Report within two (2) months from the start of the Project which shall contain the preliminary findings, detailed work plans, and methodology for conducting the Project.
- (2) Ten (10) copies of the Interim Report within eight (8) months from the start of the Project which shall contain the result from site surveys, analysis, and the detailed plan of the relocation site.
- (3) Five (5) copies of the first Draft Final Report within fourteen (14) months from the start of the Project which shall contain all the results of the Master Plan for the Bañado Sur area and the Detailed Plan for the Tacumbu Neighborhood .
- (4) Ten (10) copies of the second Draft Final Report within twenty (20) months from start of the Project, after one month after receiving comments on the first Draft Final Report from the Paraguay side, whichever comes later.
- (5) Twenty (20) copies of the Final Report within twenty-four (24) months from the start of the Project or one month after receiving comments on the Draft Final Report from the Paraguay side, whichever comes later.

VI. Mutual Cooperation and Consultation

The Parties will closely cooperate in order to implement the Project effectively and successfully. There will be mutual consultation between the two Parties on any major issues arising from or in connection with these Terms of Reference. Further revisions and/or changes to these Terms of Reference may be made, if necessary, by mutual consent of the Participants.

Any document submitted by either party to the other party shall be in written form or through a wire or electronic medium which produces tangible record of the transmission, such as a cable or facsimile or email.

10

VII. Evaluating of the Project

A joint team appointed by both parties will undertake the evaluation for the Interim and Draft Final Report. The necessary measures in accordance with the results of the evaluation shall be taken by both parties.

VIII. Promotion of Understanding and Support for the Project

For the purpose of promoting awareness among the local public regard to the Project, the Paraguay side shall take appropriate measures to publicize the Project to the citizen of the Republic of Paraguay.

Attachment: 1. Detailed Contents of *the Project*

2. General Schedule of *the Project*

3. The general site boundary of *the Project*

[Attachment 1] Work Scope of the Project

Activities	Contents
I. Formulation of the Master Plan for the Bañado-sur Area Development	<ol style="list-style-type: none"> 1. Site Survey and Analysis <ul style="list-style-type: none"> - Site Survey - Environmental Survey - Social & Economic Analysis - SWOT Analysis 2. Vision and Goals 3. Spatial Structure Plan 4. Land Use Plan <ul style="list-style-type: none"> - Land Use Guidelines - Land Use Plan 5. Open Space & Parks Plan 6. Urban Infrastructure General Plan <ul style="list-style-type: none"> - Road & Transportation - Water Supply & Waste water - Drainage - Electronic & Communication - Power Supply - River Works - Environment & Restoration - Geotechnical - Flood Early Warning System 7. Implementation Plan <ul style="list-style-type: none"> - Pre-feasibility Study for the development of the master plan - Estimation of development cost - Develop a financial model and economic assessment Phasing plan of the development process and works 8. Proposal for Priority Projects <ul style="list-style-type: none"> - Prepare the proposals for priority projects (roads, water drainage, irrigation networks, etc.) and Provide a project concept paper for each project - Provide a estimation of development cost

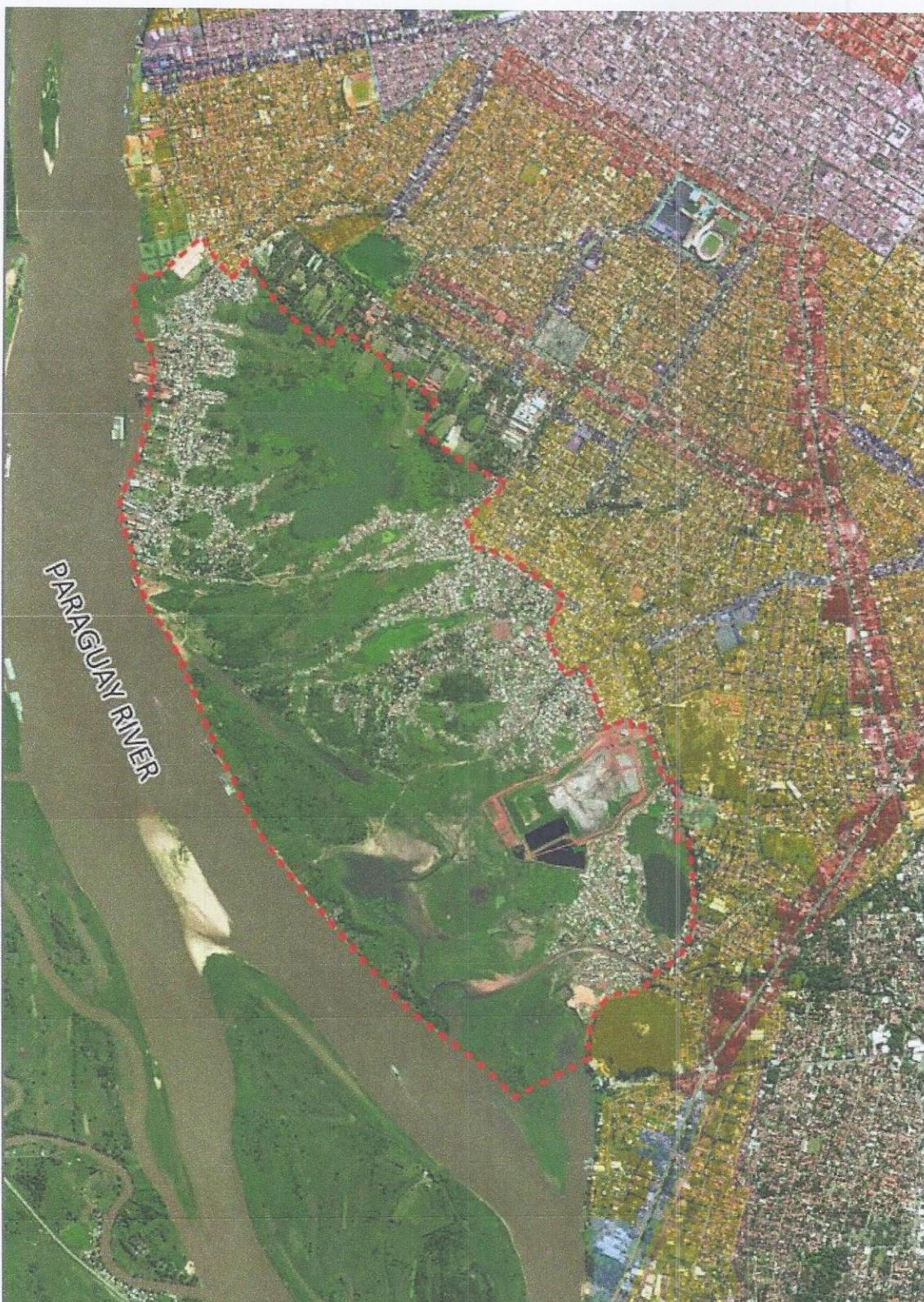


II. Formulation of the Detailed Plan for the Tacumbu Neighborhood Development	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review of Previous General Plan 2. Urban Development Plan & Strategies <ul style="list-style-type: none"> - Urban Development Standards - Population and Housing Plan - Resettlement Plan - Neighborhood Plan - Public Facilities Plan - Open Space & Parks Plan - Landscape Plan 3. Urban Infrastructure Supply Plan <ul style="list-style-type: none"> - Road & Transportation - Water Supply & Waste water - Drainage - Electronic & Communication - Power Supply - River Works - Environment & Restoration - Geotechnical 4. Urban Design Guidelines <ul style="list-style-type: none"> - Urban Design Purpose - Elements & Strategies 5. Implementation Plan <ul style="list-style-type: none"> - Economic & Financial Analysis - Implementation plan
III. Capacity Building and Others	<ol style="list-style-type: none"> 1. Training in Korea <ul style="list-style-type: none"> - For high level policy makers: ten (10) people for two (2) weeks - For working level officials: ten (10) people for two (2) weeks 2. Workshops in Paraguay 3. Investor Relations (IR) <ul style="list-style-type: none"> - Identify the scope of initial investment - Prepare the initial investment promotion strategy - Support the initial investment promotion activities with SENAVITAT

[Attachment 2] Project Schedule

Activities	2018			2019			2020			
	2/4	3/4	4/4	1/4	2/4	3/4	4/4	1/4	2/4	3/4
The Master Plan	Site Survey and Analysis									
	Vision & Goals									
	Spatial Structure Plan									
	Land Use Plan									
	Urban Infrastructure General Plan									
	Implementation Plan									
	Propose Priority Projects									
The Detailed Plan	Review of previous general plan									
	Urban Development Plan & Strategies									
	Urban Infrastructure Supply Plan									
	Urban Design Guidelines									
	Implementation Plan									
Capacity Building & Investor Relations (IR)										
Project Management										

[Attachment 3] Project Site



15